



Комиссия ЮНВТО для Европы

Пятьдесят восьмое заседание
Хайфа, Израиль, 12 мая 2015 года

CEU/58/DEC
Мадрид, май 2015 года
Язык оригинала: английский

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ ЮНВТО ДЛЯ ЕВРОПЫ НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОМ ЗАСЕДАНИИ

Хайфа, Израиль, 12 мая 2015 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
1. Повестка дня	2
2. Решения, принятые Комиссией	3-10
3. Список участников	10

1. ПОВЕСТКА ДНЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня
2. Сообщение Председателя
3. Доклад Генерального секретаря
4. Выполнение общей программы работы на 2014-2015 гг.
 - 4.1. Деятельность на глобальном уровне
 - 4.2. Программа работы для Европы - региональная деятельность в 2015 году
5. Обновленная информация о деятельности Присоединившихся членов
6. Обновление проекта Конвенции о защите туристов и поставщиков туристических услуг ЮНВТО
7. Обновленная информация по комитетам и Десятилетним рамкам программ обеспечения устойчивого потребления и производства (10-РП) - Программа по устойчивому туризму
 - 7.1. Комитет по вопросам туризма и устойчивости
 - 7.2. Комитет по вопросам туризма и конкурентоспособности
 - 7.3. Комитет по статистике и вспомогательному счету туризма
 - 7.4. Комитет по программе и бюджету
 - 7.5 10-РП
8. Доклад, посвященный результатам опроса по приоритетным областям программы работы на 2016-2017 гг.
9. Результаты опроса по приоритетным областям программы работы на 2016-2017 гг.: с упором на Европу
10. Общая дискуссия по программе работы и приоритетам на 2016-2017 гг.
11. Подготовка к двадцать первой сессии Генеральной ассамблеи ЮНВТО
12. Другие вопросы
13. Место и дата проведения пятьдесят девятого заседания Комиссии

2. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ

CEU/58/DEC

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Пункт 1 (документ CEU/58/Prov. Agenda)

Комиссия,

утверждает повестку дня своего пятьдесят восьмого заседания в том виде, как она представлена в документе CEU/58/Prov. Agenda.

.....

CEU/58/DEC

СООБЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Пункт 2 повестки дня (документ CEU/58/2)

Комиссия,

заслушав сообщение своего Председателя о:

- предоставлении Региональной комиссии для Европы ценной и постоянной поддержки со стороны Заместителей председателя Грузии и Португалии;
- важности и необходимости проведения совместной работы для сохранения доли рынка Европы и увеличения доли добавленной стоимости европейского туризма в плане приращения доходов, более четкого распределения благ и создания большего количества рабочих мест;
- необходимости действовать сообща для решения важных вопросов в области облегчения путешествий, устойчивости и этики;
- результатах заседания в Вене и идентифицированных вопросах, таких как разработка трансграничных продуктов и решение проблемы сезонности;
- текущей работе и усилиях ЮНВТО, направленных на согласование мер в области защиты потребителей;

1. благодарит ее за это;

2. выражает признательность Председателю за проведение в Вене заседания, организованного по принципу "мозгового штурма", результаты которого чрезвычайно актуальны для европейского региона и будут использованы для более широкого обсуждения в ходе подготовки следующей общей программы работы.

.....

CEU/DEC/3(LVIII)

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
Пункт 3 повестки дня (документ CEU/58/3)

Комиссия,

Заслушав выступление Генерального секретаря,

1. благодарит его за это;
2. приветствует обновленную информацию по результатам международного туризма за 2014 г. и перспективам на 2015 год;
3. поддерживает кампанию “Глобальные лидеры в поддержку туризма”, к которой до конца марта 2015 года присоединились 73 лидера, и призывает государства-члены проводить политику приоритизации туризма как ключевого инструмента социально-экономического развития;
4. приветствует проводимую ЮНВТО на постоянной основе работу в рамках встреч на уровне министров туризма Т.20, принимает к сведению информацию о следующей встрече, которая пройдет в Турции 29-30 сентября 2015 года по теме “Туризм и занятость: стратегии стимулирования создания рабочих мест”, и надеется получить справочный документ, который должен быть подготовлен ЮНВТО и Международной Организацией Труда (МОТ);
5. принимает к сведению, что ЮНВТО принимает активное участие в глобальной работе в рамках деятельности системы Организации Объединенных Наций, в частности, в области преобразования Целей развития тысячелетия (ЦРТ) в Цели в области устойчивого развития (ЦУР) с уделением основного внимания ключевой роли туризма в социально-экономической, экологической и культурной повестке дня;
6. с интересом отмечает работу, начатую по Десятилетним рамкам программ обеспечения устойчивого потребления и производства (10-РП), и поддерживает деятельность ЮНВТО, проводимую в контексте Исполнительного директората Контртеррористического комитета (ИДКТК) и Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий (ЦГОКМ), направленную на повышение безопасности туризма;
7. принимает к сведению предложение учредить 2017 год как Международный год туризма в поддержку развития и мира;
8. с интересом отмечает ~~назначение сотрудника по созданию отделения~~ связи ЮНВТО в Женеве и поддерживает работу отделения связи ЮНВТО в Нью-Йорке;
9. выражает благодарность Генеральному секретарю за его доклад о финансовом и административном положении Организации.

CEU/DEC/4(LVIII)

ВЫПОЛНЕНИЕ ОБЩЕЙ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2014-2015 ГГ.
Пункт 4 повестки дня (документ CEU/58/4.1)

4.1 Деятельность на глобальном уровне

Комиссия,

заслушав доклад Исполнительного директора по вопросам программы и координации "Выполнение общей программы работы/деятельность на глобальном уровне (2014-2015)",

1. благодарит его за представленную подробную информацию и принимает к сведению деятельность, проведенную ЮНВТО в 2014-2015 гг.;
2. выражает благодарность государствам-членам за их усилия и интерес к участию в выполнении общей программы работы;
3. выражает признательность ЮНВТО за полезные публикации и призывает государства-члены вносить предложения и предлагать темы будущих исследований;
4. призывает государства-члены активно взаимодействовать с Секретариатом и информировать его о своих особых потребностях и идеях.

4.2 Программа работы для Европы - региональная деятельность в 2015 году

Комиссия,

заслушав выступление Регионального директора для Европы по Программе работы для Европы - региональная деятельность в 2015 году,

1. благодарит ее за подробную информацию;
2. с интересом отмечает представленную деятельность по четырем основным категориям: статутная деятельность, политическая, региональное сотрудничество и приоритеты;
3. поддерживает работу региональной программы по интегрированию туризма в европейскую политическую повестку дня путем представления Открытого письма в поддержку туризма и подписания Обязательства частного сектора соблюдать Глобальный этический кодекс туризма;
4. приветствует участие Секретариата в субрегиональных инициативах и поддерживает, в этой связи деятельность, намеченную на 2015 год;
5. поддерживает используемый Секретариатом подход к совместной работе с другими организациями, платформами и соответствующими заинтересованными сторонами, активно действующими в европейском регионе;
6. приветствует взаимодействие ЮНВТО с Европейской комиссией и ожидает, что специальное Соглашение о гранте, которое должно быть подписано с Европейской комиссией в рамках программы по конкурентоспособности предприятий и малых и средних предприятий (COSME 2015) принесет добавленную стоимость и преимущества европейскому региону;
7. благодарит Организацию за прилагаемые ей на постоянной основе усилия по предоставлению возможности для стажировки в штаб-квартире молодым стажерам и сотрудникам органов управления туризмом государств-членов, передаваемых в распоряжение Организации на временной основе, и призывает государства-члены представлять кандидатов для этой цели;
8. выражает признательность Организации за ее работу, проведенную в области классификации гостиниц, которая оказалась очень ценным источником информации;
9. благодарит государства-члены за их предложения, в частности, по важности подготовки резюме/заключительного документа после каждой конференции, и представлению ключевых результатов на заседаниях региональных комиссий, и
10. отмечает, что эти предложения будут учтены в предстоящей деятельности европейского региона и следующей программе работы.

.....

CEU/DEC/5(LVIII)

ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРИСОЕДИНИВШИХСЯ ЧЛЕНОВ

Пункт 5 повестки дня (документ CEU/58/5)

Комиссия,

заслушав доклад Исполнительного директора по связям с членами, содержащий обновленную информацию о деятельности Присоединившихся членов,

1. благодарит его за его замечания;
2. поддерживает прилагаемые Организацией усилия по расширению партнерских отношений с внешними институтами, входящими и не входящими в систему ООН, и особенно с частным сектором, в качестве эффективного инструмента для расширения сферы охвата и влияния ЮНВТО, а также конструктивного пути увеличения ресурсов;
3. с интересом отмечает растущее число прототипов, разрабатываемых ЮНВТО, в таких областях как шопинговый туризм, сезонность и винный туризм;
4. приветствует предпринимаемые усилия для создания различных сетей, наподобие тех, которые занимаются гастрономией и шопинговым туризмом;
5. подтверждает важность Программы Присоединившихся членов и считает ее ключевым фактором для установления ценных и долгосрочных партнерств с частными и неправительственными заинтересованными сторонами;
6. поддерживает работу Сети распространения знаний ЮНВТО, - пул источников разнообразных знаний и институтов, способствующий повышению значимости ЮНВТО, формированию государственно-частных партнерств и разработке инноваций;
7. с удовлетворением принимает к сведению растущее число организаций частного сектора, представляющих самые разные отрасли, которые присоединяются к Программе Присоединившихся членов.

.....

CEU/DEC/6(LVIII)

**ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРОЕКТУ КОНВЕНЦИИ ЮНВТО О ЗАЩИТЕ ТУРИСТОВ
И ПОСТАВЩИКОВ ТУРИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ**

Пункт 6 повестки дня (документ CEU/58/6)

Комиссия,

заслушав доклад Исполнительного директора по вопросам программы и координации,

1. благодарит его за представленный доклад и информацию о проводившейся в последнее время деятельности Рабочей группы по защите туристов/потребителей и организаторов туристических путешествий;
2. подчеркивает важность работы ЮНВТО по согласованию мер в области защиты потребителей на глобальном уровне;

3. выражает благодарность членам и Председателю этой Рабочей группы за их непрестанные усилия,
4. призывает ЮНВТО использовать такой соответствующий переговорный процесс, который применяется другими международными организациями и учреждениями, особенно принадлежащими к системе ООН, когда надо будет ее утверждать, и подчеркивает необходимость тесного сотрудничества с Европейским союзом (Директива о комплексных турах) во избежание ненужного дублирования и принимая во внимание правовую компетенцию стран ЕС в отношении подписания такой конвенции;

CEU/DEC/7(LVIII)

**ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО КОМИТЕТАМ И ДЕСЯТИЛЕТНИЕ РАМКИ ПРОГРАММ
ОБЕСПЕЧЕНИЯ УСТОЙЧИВОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ И ПРОИЗВОДСТВА (10-РП) - ПРОГРАММА ПО
УСТОЙЧИВОМУ ТУРИЗМУ**

Пункт 7 повестки дня (документ CEU/58/7)

Комиссия,

заслушав выступления членов различных комитетов,

1. благодарит Израиль за его ценное выступление по работе Комитета по вопросам туризма и устойчивости;
2. благодарит Хорватию за ее ценное выступление по работе Комитета по вопросам туризма и конкурентоспособности;
3. благодарит Испанию за ее ценное выступление по работе Комитета по статистике и вспомогательному счету туризма;
 - принимает к сведению предложение Грузии провести у себя в 2016 году 16-е заседание Комитета по статистике и вспомогательному счету туризма ЮНВТО и заседание Технического консультативного совета (которое должно проводится по случаю заседания этого Комитета);
 - принимает к сведению выдвижение Австрией своей кандидатуры в состав Комитета по статистике и вспомогательному счету туризма ЮНВТО, решение по которому будет принято на следующем заседании Комиссии для Европы, которое состоится по случаю проведения Генеральной ассамблеи ЮНВТО в Медельине (Колумбия)
4. благодарит Венгрию за ее ценное выступление по работе Комитета по программе и бюджету и принимает к сведению выраженную ей ~~сделанное ей заблаговременно заявление о том, что она выдвинет свою кандидатуру в члены~~ ее заинтересованность в продолжении своего членства в этом Комитете;
5. благодарит Францию за ее ценное выступление по работе в области программ обеспечения устойчивого потребления и производства (10-РП) - Программа по устойчивому туризму
6. приветствует работу, выполняемую различными комитетами, и поощряет их членов продолжать их важные усилия.

CEU/DEC/8(LVIII)

ДОКЛАД, ПОСВЯЩЕННЫЙ РЕЗУЛЬТАТАМ ОПРОСА ПО ПРИОРИТЕТНЫМ ОБЛАСТЯМ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2016-2017 ГГ.

Пункт 8 повестки дня (документ CEU/58/8)

Комиссия,

заслушав выступление Исполнительного директора по вопросам программы и координации,

1. благодарит его за подробную информацию;
 2. приветствует большое количество ответов, присланных европейскими государствами-членами, в которых подчеркивается их большая заинтересованность в том, чтобы их потребности и интересы были отражены в следующей программе работы организации на 2016-2017 гг.
-

CEU/DEC/9(LVIII)

РЕЗУЛЬТАТА ОПРОСА ПО ПРИОРИТЕТНЫМ ОБЛАСТЯМ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ 2016-2017 гг.: С УПОРОМ НА ЕВРОПУ

Пункт 9 повестки дня (документ CEU/58/9)

Комиссия,

заслушав выступление Регионального директора для Европы,

1. благодарит ее за подробную информацию, содержащую анализ и обсуждения, проведенные в ходе заседания в формате "мозгового штурма" в Вене, в сентябре 2014 года, организованного по инициативе Австрии, и европейские результаты опроса государств-членов по приоритетным областям на 2016-2017 гг.;
 2. выражает признательность Председателю за ее работу и лидерство в этом отношении.
-

CEU/DEC/10(LVIII)

ОБЩАЯ ДИСКУССИЯ ПО ПРОГРАММЕ РАБОТЫ И ПРИОРИТЕТАМ НА 2016-2017 ГГ.

Пункт 10 повестки дня (документ CEU/58/10)

Комиссия,

проведя общую дискуссию по программе работы на 2016-2017 гг.,

1. благодарит Исполнительного директора и секретаря по связям с членами за его вступительные замечания;
2. отмечает, что в число ключевых приоритетов большинства государств-членов, входят (без какого-либо конкретного порядка очередности):
 - маркетинг и брендинг
 - надлежащие регулятивные рамки для содействия росту туризма и возникающие модели ведения бизнеса

- цифровое преобразование и "умные" дестинации
 - развитие профессиональных навыков, инновации и предпринимательство
 - устойчивость и этика
 - сезонность
 - культура и разработка продукта, включая транснациональные туристические продукты
 - упрощение визового режима и облегчение путешествий
 - транспортные сообщения (включая наземный транспорт)
 - статистика и занятость
3. благодарит государства-члены за их выступления и плодотворные обсуждения;
 4. признает необходимость использования индивидуальных подходов в области сотрудничества с государствами-членами, учитывая их различные контексты.

CEU/DEC/11 (LVIII)

ПОДГОТОВКА К ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ЮНВТО

Пункт 11 повестки дня (документ CEU/58/11)

Комиссия,

ознакомившись с документом CEU/58/11 и информацией, представленной Генеральным секретарем,

1. принимает к сведению, что 21-я сессия Генеральной ассамблеи ЮНВТО состоится в Медельине (Колумбия) 12 - 17 сентября 2015 года.
2. выражает свою благодарность и признательность Колумбии за принятие у себя Генеральной ассамблеи ЮНВТО и проводимую в настоящее время подготовительную работу к ней.

CEU/DEC/12 (LVIII)

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

Пункт 12 повестки дня

Комиссия,

заслушав выступление Генерального секретаря, посвященное подготовке ~~второму тому~~ второго тома ~~издания~~ книги "Истории туризма. Как туризм обогатил мою жизнь",

1. поддерживает цели и задачи Генерального секретаря в этом отношении и приветствует подготовку этого нового аннотированного выпуска, в котором будут представлены другие интересные европейские истории;
2. призывает государства-члены принять участие в подготовке этого следующего тома выпуска и направлять ЮНВТО индивидуальные истории, отражающие мнение людей работающих в туризме.

CEU/DEC/13 (LVIII)

МЕСТО И ДАТА ПРОВЕДЕНИЯ ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОГО ЗАСЕДАНИЯ КОМИССИИ

Пункт 13 повестки дня (документ CEU/58/13)

Комиссия,

ознакомившись с документом CEU/58/13 и информацией, представленной Генеральным секретарем,

1. принимает к сведению, что 59-е заседание Комиссии будет проведено в Медельине (Колумбия) в рамках 21-й сессии Генеральной ассамблеи ЮНВТО;
2. выражает благодарность Министерству экономики Литвы, выдвинувшему свою кандидатуру на проведение у себя 60-го заседания Комиссии для Европы в Литве в 2016 году путем направления официального письма от 17 декабря 2014 года.

ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ ПРИНИМАЮЩЕЙ СТРАНЕ

Комиссия,

выражает самую искреннюю признательность министерству туризма Израиля за его теплый прием и созданные оптимальные условия для проведения пятьдесят восьмого заседания Комиссии и технического семинара по теме "Использование мобильных технологий для улучшения впечатлений туристов", 12 - 13 мая 2015 года в Хайфе (Израиль).

3. УЧАСТНИКИ ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОГО ЗАСЕДАНИЯ КОМИССИИ

1. Следующие государства-члены из европейского региона:
Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Беларусь, Босния и Герцеговина, Бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Израиль, Испания, Италия, Кипр, Литва, Нидерланды, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Узбекистан, Франция, Хорватия, Чешская Республика и Швейцария.
2. Наблюдатели: Святой Престол
3. Следующие Присоединившиеся члены: MAPFRE, TOBB

LIST OF PARTICIPANTS / LISTE DE PARTICIPANTS/СПИСОК УЧАСТНИКОВ**I. EUROPEAN FULL MEMBERS / MEMBRES EFFECTIFS EUROPÉENS / ЕВРОПЕЙСКИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ЧЛЕНЫ****ALBANIA/ALBANIE**

Ms. Sonia POPA

ANDORRA/ ANDORRE

Director General of Tourism Development
Ministry of Economic Development, Tourism, Trade
and Entrepreneurship

Ms. Carolina CUEN
Technical of Tourism
Ministry of Tourism and Trade

AUSTRIA/ AUTRICHE

Dr. Angelika LIEDLER
Head of Division for International Tourism Affairs
Federal Ministry of Science, Research and Economy

Ms. Ingrid WEHRMANN
Expert
Federal Ministry of Science, Research and Economy

AZERBAIJAN/ AZERBAÏDJAN

Mr. Rauf PASHAYEV
Deputy Head of Tourism Department
Ministry of Culture and Tourism

BELARUS/BIELORUSSIE

Mr. Mikhail PARTNY
Deputy Minister
Ministry of Sports and Tourism

Ms. Maryia SHERAHAVA
Leading Expert
National Tourism Agency

BOSNIA AND HERZEGOVINA/ BOSNIE-HERZÉGOVINE

Mr. Branko KESIC
Ambassador
Embassy of Bosnia and Herzegovina in Israel

CROATIA/CROATIE

Ms. Tina KRCE
Minister-Counsellor
Embassy of Croatia in Israel

CYPRUS/CHIPRE

Ms. Olga THEOCHAROUS-PAPAGEORGIOU
Tourist Officer
Cyprus Tourism Organization

CZECH REPUBLIC/RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Mr. Karel PAŽOUREK
Deputy Head of Mission
Embassy of the Czech Republic in Israel

Mr. Roni GIPSZ
Honorary Consul-General of the Czech Republic
in Israel

FRANCE/ FRANCE

Mr. Michel DURRIEU
Head of Tourism
Ministry of Foreign Affairs and International
Development

Ms. Danièle KUSS
Adviser, Tourism, Multilateral and Bilateral Affairs

	Ministry of Foreign Affairs and International Development
GEORGIA/ GEORGIE	Ms. Rusudan MAMATSASHVILI First Deputy Head Georgian National Tourism Administration
GERMANY/ ALLEMAGNE	Dr. Marion WEBER Head of Division Federal Ministry for Economic Affairs and Energy
GREECE/ GRÈCE	Mr. Spyridon PARTHENIS Director for Strategic Planning Ministry of Economy, Infrastructure, Maritime Affairs and Tourism
HUNGARY/ HONGRIE	Ms. Nora PATAKI Chief Councillor, Tourism and Catering Department Deputy State Secretariat for Tourism, Ministry for National Economy
ISRAEL/ISRAEL	Mr. Amir HALEVI Director General Ministry of Tourism Mrs. Ahuva ZAKEN Senior Deputy Director General Ministry of Tourism Mrs. Hagit RINGEL Director, International Relations Department, Ministry of Tourism Mrs. Carmit PINTZ Director, Planning Department Ministry of Tourism Mrs. Esther SULTAN Director of Research, Statistics & Knowledge Management Mr. Ami TZUBERY Special Projects Manager Ministry of Tourism
ITALY/ ITALIE	Prof. Alessandra PRIANTE International Relations, Italian Cultural Expert for the Gulf Region, Directorate for Tourism Ministry of Culture Heritage and Activities and Tourism
LITHUANIA/ LITUANIE	Mrs. Rasa NOREIKIENE Deputy Minister of Economy Ministry of Economy

NETHERLANDS/ PAYS-BAS

Ms. Lidija BAJARUNIENE
Officer, Tourism Policy Division
Ministry of Economy

Mr. Thijs SCHAAP
Embassy of Netherlands in Israel

POLAND/ POLOGNE

Ms. Maria NAPIORKOWSKA
Director of Tourism
Ministry of Sport and Tourism

Mr. Tomasz DZIENDZIURA
Senior Expert
Tourism Department
Ministry of Sport and Tourism

PORTUGAL/ PORTUGAL

Mr. Adolfo Mesquita NUNES
Secretary of State for Tourism

Mr. Tomás BELCHIOR
Chief of Cabinet of the Secretary of State for Tourism

Ms. Joana Pinto COELHO
Advisor to the Secretary of State for Tourism

Mr. Miguel ALMEIDA E SOUSA
Ambassador of Portugal to Israel

Mrs. Irith FREUDENHEIM
Economic Advisor
Embassy of Portugal in Israel

Ms. Helena Nogueira PINTO
Press Advisor to the Secretary of State for Tourism

Mr. Nuno Miguel ALVES
Director International Affairs
Turismo de Portugal

ROMANIA/ROUMANIE

Mr. Bogdan PANDELICA
Secretary of State
Ministry of Economy, Trade and Tourism

Mr. Dan RUSU
Counselor – Secretary of State
Ministry of Economy, Trade and Tourism

Ms. Claudia FIFEA
Counselor – Secretary of State
Ministry of Economy, Trade and Tourism

RUSSIAN FEDERATION/FEDERATION DE RUSSIE

Mr. Sergey KORNEEV
Deputy Head
Federal Agency for Tourism

SERBIA/ SERBIE

Ms. Ekaterina SMIRNOVA
Deputy Head of the International Cooperation
Department Federal Agency for Tourism

Dr. Renata PINDZO
Deputy Minister for Tourism
Ministry of Trade, Tourism and Telecommunications

SLOVAKIA/ SLOVAQUIE

Mr. František PALKO
State Secretary
Ministry of Transport, Construction and Regional
Development

Ms. Lenka SPROCHOVA
Senior counsellor, State Secretary Office
Ministry of Transport, Construction and Regional
Development

SPAIN/ ESPAGNE

Mr. Antonio LÓPEZ DE ÁVILA MUÑOZ
President
State society for the Management of Innovation and
Tourism Technologies (SEGITTUR)

SWITZERLAND/ SUISSE

Mr. Richard KÄMPF
Head of Tourism Affairs, Promotion Activities
Directorate
State Secretariat for Economic Affairs SECO

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA/
EX-REPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACEDOINE**

Mr. Bekim HADJIU
Head of the tourism department
Ministry of Economy

UZBEKISTAN/ OUZBEKISTAN

Mr. Farrukh RIZAEV
Chairman
National Company "Uzbektourism"

Mr. Diyor PULATOV
Head of International Relations Department
National Company "Uzbektourism"

Mr. Bobur ALMETOV
Director of UNWTO Silk Road Office in Samarkand

II. OBSERVER/OBSERVATEUR/НАБЛЮДАТЕЛЬ

HOLY SEE/SAINT-SIÈGE

Rev. Msgr. Matteo DE MORI
Counsellor of the Apostolic Nunciature in Israel

Mr. Sobhy MAKHOUL
Deacon of the Maronite Church

III. AFFILIATE MEMBERS/ MEMBRES AFFILIÉS/ПРИСОЕДИНИВШИЕСЯ ЧЛЕНЫ

MAPFRE

Mr. Alberto CURIEL RIVERA
Marketing Manager
MAPFRE Asistencia

TOBB

Ms. Selen TÜRKOĞLU
Vice-Chairman of the Affiliate Members Board

IV. SPEAKERS/ ORATEURS/ВЫСТУПАЮЩИЕ

Dr. Eran KETTER

Lecturer
Department of Tourism and Hospitality Management
Kinneret, Academic College (Israel)

Mr. Ron ROZEN
CEO
Trekking-in (Israel)

Mr. Daniel STEINER
Head
Digital Media Strategy
Austrian National Tourist Office (Austria)

Mr. Alexandre PINTO
CEO, iCLIO (Portugal)

Ms. Jessika WEBER
Bournemouth University (United Kingdom)

Ms. Anne BEUTTENMÜLLER
Product Marketing Europe
Niantic Labs @ Google (Germany) (via Skype)

Ms. Jenn SEVA
Geocaching (USA)

Mr. Peter SYMONS
Ojoo (Belgium)

V. UNWTO SECRETARIAT/ SECRÉTARIAT DE L'OMT/СЕКРЕТАРИАТ ЮНВТО

Mr. Taleb RIFAI
Secretary-General

Mr. Zoltan SOMOGYI
Executive Director for Programme and Coordination

Mr. Carlos VOGELER
Director-Executive Secretary of Member Relations
and Regional Director for Americas

Ms. Isabel GARAÑA
Regional Director for Europe

Mr. Christopher IMBSEN
Deputy Regional Director for Europe

Mr. Peter JANECH
Regional Programme for Europe

* * *